

## JADWIGA Fachberatungsstelle

Dammstraße 4  
90443 Nürnberg

☎ 0049 911 43 10 656

@ nuernberg@jadwiga-online.de



Europa fördert  
Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds

Dieses Projekt wird aus Mitteln des  
Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds kofinanziert.

www.jadwiga-online.de

**jadwiga**  
Fachberatungsstelle

- / ምን እና ምን ያህል እንደምትሰራ ባንቺ ላይ ሌላ ሰው ይወስናል
- / ለሰራሽው ስራ ገንዘብ አታገኝም
- / የሚከታተልሽ ፥ የሚያስፈራራሽ ወይም የሚመታሽ ሰው አለ
- / ያለፍላጎትሽ ገንዘብ ለማግኘት ለወሲብ ተገደሻል
- / መሃላ ፈጽመሻል
- / እዳ መክፈል አለብሽ
- / ያለፍላጎትሽ መንገድ ላይ ገንዘብ ለመለመን ተገደሻል
- / ህጋዊ ያልሆነ ነገሮችን እንድታደርገህ ተገደሻል
- / ከሰውነት አካልሽ ውስጥ አንድ የሰውነት ክፍል ለሌላ ሰው ያለፈቃድሽ እንድትሰጠህ ተገደሻል
- / ያለፍላጎትሽ እንድታገቢ ተደርገሻል

## AM

- \ ٻه کيکي تر له باتي تو بريار بدات، که چه ند کار بکه يت و چ کاريک بکه يت.
- \ بو نهو کاره‌ی که ده‌یکه‌يت هيچ پاره‌يه‌کت نادريتی.
- \ که‌سيک چاوديريټ بکا و هه‌ره‌شه‌ت لیبکا.
- \ به پاره بی خواستی خوت له‌شفروشيت پيبکه‌ن.
- \ تو سويندت خواردووہ.
- \ تو ده‌بی قه‌رزه‌کانت بده‌يته‌وه.
- \ زورت لیبکری به بی خواستی خوت له شه‌قامه‌کان سوال بکه‌يت.
- \ زورت لیبکری نهو بابه‌تانه‌ی که قه‌ده‌غه‌کراون بیکه‌يت.
- \ زورت لیبکری که نه‌ندامیکی له‌شت بيه‌خشيت.
- \ به‌بی خواستی خوت هاوسه‌رگيريت پيبکری.

## KU

- \ کس دیگری برایت تعیین ومشخص کند که چه کاری و به چه اندازه ای آنرا انجام بدهی.
- \ تو هیچ مزدی برای کارت دریافت نمی کنی.
- \ کسی تو را تحت نظر دارد، تهدید می کند و یا کتک می زند.
- \ تومجبوری برخلاف خواسته خودت در مقابل گرفتن پول با کسی رابطه جنسی داشته باشی.
- \ تو سوگند(قسم) خوردی.
- \ تومجبوری بدهی هایت را بازپرداخت کنی.
- \ تو مجبوری برخلاف خواسته خودت در خیابان برای پول گدائی کنی.
- \ تو مجبوری کارهای ممنوعه انجام بدهی.
- \ تومجبوری عضوی از بدنت رابدهی.
- \ تو مجبوری برخلاف خواسته ات ازدواج کنی.

## FA

- \ شخص آخر یقرر لك ماذا وكمر من الوقت تعلمين تشتغلين.
- \ لا تحصلين على أجر مقابل عملك.
- \ شخص ما يراقبك ويهددك أو يضربك.
- \ مرغمة أن تمارسي الجنس ضد رغبتك مقابل الحصول على المال.
- \ حلفت أليمين أو أدیت القسم.
- \ يجب عليك أن تسدد ديونك.
- \ يجب عليك ألتسول(الشحاته) في الشوارع ضد رغبتك.
- \ يجب عليك عمل الأشياء أألغير ألقانونية.
- \ مرغمة أن تعطي عضو من أعضاء جسمك.
- \ أنت مرغمة أن تتزوجي ضد رغبتك من غير رضاك.

## AR



Bild: Freepik

DE  
FR  
RU  
EN  
SO  
TR  
AR  
FA  
KU  
AM

- / እርዳታ እንሰጣለን
- / ያለ ክፍያ
- / በፈቃደኝነት
- / ስም-አለባ
- / በራስዎ ቋንቋ መልእክትዎን ያስቀምጡ
- / 0049 911 43 10 656

په‌يامه‌که‌ت به‌زمانی  
خوت به‌جيبه‌يله  
0049 911 43 10 656

ثيمه يارمه تيت نه ده ين  
به خورايی  
به خواستی خوت  
به شاراوه یی و به بيته وه ی  
که س پی بزانی

به زبان مادری خودت  
پیغام بگذار  
0049 911 43 10 656

ما کمک میکنیم  
رایگان(مجانی)  
به خواست خود  
(به دلخواه)  
ناشناس

اترك رسالة بلغتك  
0049 911 43 10 656

نحن نساعد  
مجانا  
تطوعية  
مجهول

**jadwiga**  
Fachberatungsstelle

- ✓ Jemand anderes bestimmt, was und wie viel du arbeitest.
- ✓ Du bekommst kein Geld für deine Arbeit.
- ✓ Jemand über-wacht, bedroht oder schlägt dich.
- ✓ Du musst gegen deinen Willen für Geld Sex haben.
- ✓ Du hast einen Schwur geleistet.
- ✓ Du musst Schulden zurückzahlen.
- ✓ Du musst gegen deinen Willen auf der Straße um Geld bitten.
- ✓ Du musst verbotene Dinge tun.
- ✓ Du musst ein Organ aus deinem Körper hergeben.
- ✓ Du musst gegen deinen Willen heiraten.

DE

- ✓ Une autre personne détermine quel travail tu fais et combien de temps tu travailles.
- ✓ Tu n'es pas payée pour le travail que tu fais.
- ✓ Quelqu'un te surveille, te menace ou te bat.
- ✓ On t'oblige contre ta volonté à avoir des relations sexuelles contre de l'argent.
- ✓ Tu as prêté serment.
- ✓ Tu es obligée de rembourser des dettes.
- ✓ On t'oblige à mendier dans la rue contre ta volonté.
- ✓ On t'oblige à faire des choses interdites.
- ✓ On t'oblige à donner un organe de ton corps.
- ✓ Tu es obligée de te marier contre ta volonté.

FR

- ✓ Кто-то другой решает за тебя, кем и сколько тебе работать.
- ✓ Ты не получаешь деньги за твою работу.
- ✓ Кто-то следит за тобой, угрожает тебе или тебя избивает.
- ✓ Ты не по своему желанию должна за деньги заниматься сексом.
- ✓ Вы дали клятву.
- ✓ Ты должна оплачивать долги.
- ✓ Ты должна не по своему желанию на улице попрошайничать.
- ✓ Ты должна совершать противоправные действия.
- ✓ Ты вынуждена отдать какой-то из твоих органов для пересадки.
- ✓ Ты вынуждена выйти замуж не по своему желанию.

RU

- ✓ Another person decides what and how much you work.
- ✓ You don't receive money for your work.
- ✓ Somebody is watching, threatening or beating you.
- ✓ You have to have sex for money against your will.
- ✓ You swore under oath.
- ✓ You have to pay back debts.
- ✓ You have to ask for money in the street against your will.
- ✓ You have to do prohibited things.
- ✓ You have to give away an organ of your body.
- ✓ You have to marry against your will.

EN

- ✓ Ma qofkale go'aamin, shaqadaad qaban iyo intaad shaqayn.
- ✓ Miyaa shaqada qaban lacaq lagu siin.
- ✓ Ma qofkale ku ilaalin, oo ku handadi ama ku garaaci.
- ✓ Ma inaad adoo doonayn, jirkaaga lacag daradeed gadaa.
- ✓ Miyaa lagu dhaariyay.
- ✓ Ma inaad dayn lagu leeyahay soo celisaa.
- ✓ Ma inaad adoo doonayn wadada lacag ka tuugsataa.
- ✓ Ma inaad wax mamnuuca sameeysaa.
- ✓ Ma inaad xubin jirkaaga kamida bixisaa.
- ✓ Ma inaad adoo doonayn guursataa.

SO

- ✓ Başkası senin ne iş yapacağına ve ne kadar çalışacağına karar veriyor.
- ✓ İşin için para almıyorsun.
- ✓ Biri seni gözetliyor, seni tehdit ediyor veya seni dövüyor.
- ✓ Kendi iradene karşı para karşılığında sex yapmak zorundasın.
- ✓ Bir yemin ettin.
- ✓ Borçlarını geri ödemek zorundasın.
- ✓ Kendi iradene karşı sokakta para için dilenmek zorundasın.
- ✓ Yasak işler yapmak zorundasın.
- ✓ Bedeninden bir organ vermek zorundasın.
- ✓ İstmeden evlenmek zorundasın.

TR

✓ Wir helfen.  
kostenlos  
freiwillig  
anonym

✓ Hinterlasse eine  
Nachricht in deiner  
Sprache  
0049 911 43 10 656

✓ Nous aidons.  
gratuit  
volontaire  
anonyme

✓ Laisse un message  
dans ta langue  
0049 911 43 10 656

✓ Мы поможем.  
бесплатно  
по собственному  
желанию  
АНОНИМНО

✓ Оставьте  
сообщение на  
вашем языке  
0049 911 43 10 656

✓ We help.  
free of charge  
voluntarily  
anonymous

✓ Leave a message in  
your language  
0049 911 43 10 656

✓ Waan ku caawin.  
lacag la'aan  
si ikhtiyaar ah  
si qarsoon

✓ Fariinta afkaga  
hooyo noogu dhaaf  
0049 911 43 10 656

✓ Biz yardım ediyoruz.  
Ücretsiz  
gönüllü  
anonim

✓ Fariinta afkaga  
hooyo noogu dhaaf  
0049 911 43 10 656